

VANiLLE

Cet outil est à destination des enseignants et plus généralement des adultes accompagnant des enfants spectateurs.

Les activités proposées font référence aux programmes de cycle 2 de l'Éducation Nationale mais la plupart sont adaptables à des élèves un peu plus jeunes ou plus âgés.



Les langages pour penser et communiquer



Les représentations du monde et l'activité humaine



Questionner le monde. Les systèmes naturels et les systèmes techniques



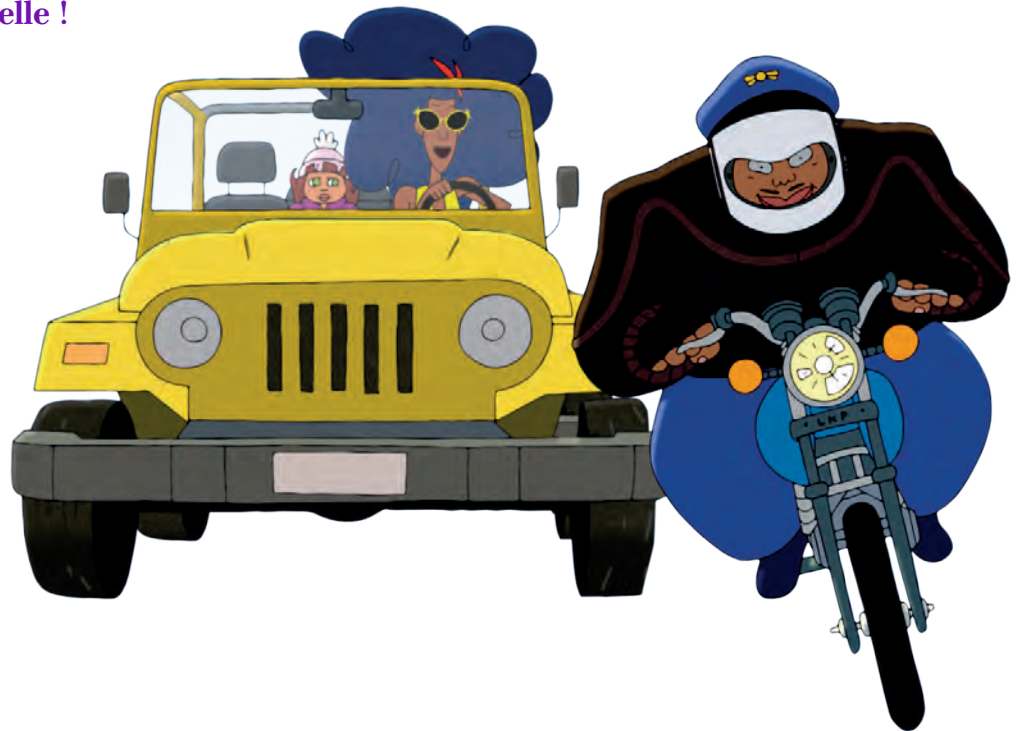
Les méthodes et outils pour apprendre



La formation de la personne et du citoyen



aussi en maternelle !



Sur le site www.gebekafilms.com sont téléchargeables les informations complémentaires : affiche, dossier de presse, bande-annonce, flipbook, accroche porte, recette de cuisine créole, visuels...

1/ LES FILMS

VANILLE de **Guillaume Lorin** (Folimage)

Vanille, petite parisienne fraîchement débarquée en Guadeloupe, île d'origine de sa maman, plonge dans une aventure teintée de mystère pour des vacances riches en rebondissements ! A la recherche d'une fleur magique, Vanille rencontre des personnages pittoresques. bercée aux rythmes de la langue et des musiques créoles, elle découvre aussi la nature éclatante et tropicale de l'île papillon.

Ce voyage initiatique, dans le pays de ses racines, va lui apprendre à s'accepter telle qu'elle est, à s'aimer, dans notre monde où l'apparence et le paraître prennent trop souvent le dessus.

COMPLÉMENT DE PROGRAMME

KIKO ET LES ANIMAUX de **Yawen Zheng** (La Résidence Folimage 2020)

Le jeune Kiko persécute tous les animaux qu'il rencontre. Il comprendra que ces bêtes, petites ou grosses, si différentes de lui, ressentent des émotions, ont des talents qu'il n'a pas et méritent le respect.

TON FRANÇAIS EST PARFAIT de **Julie Daravan Chea** (film de fin d'étude, La Poudrière)

Aline, 10 ans, vit dans une banlieue française. À l'école, dans la rue, Aline a trop souvent honte de sa mère Chanda qui ne parle et ne comprend que sa langue d'origine, le cambodgien... elle veut être une fille comme les autres. Mais la spontanéité de Chanda aidera Aline à être fière de sa différence.



2/ LA FRANCE D'OUTRE-MER



La France est un pays composé de terres dispersées dans le monde entier. La métropole est en Europe et 13 autres territoires français sont répartis sur la planète : La Guyane en Amérique du Sud et 12 îles ou groupes d'îles (archipel) sur tous les océans, dont la Guadeloupe de Vanille, aux Antilles, à l'est de l'Amérique centrale. Toutes ces terres hors du continent européen ont une histoire commune liée à leur peuplement, suite à la colonisation française qui remonte à plusieurs siècles. Un métissage important a suivi. La rencontre d'Amérindiens, d'Européens, d'Africains, d'Indiens, de Chinois... a contribué à y créer une grande richesse culturelle.

JEU DE LA MAPPEMONDE

Situer les 14 territoires qui composent la France dans le monde.

En fonction du niveau de connaissance des enfants, leur présenter ou non une mappemonde légendée.



TERRITOIRES FRANÇAIS	SITUATION GEOGRAPHIQUE	N°
Réunion	Océan Indien, île à l'Est de Madagascar	
Nouvelle Calédonie	Océan Pacifique, île à l'Est de l'Australie	
Guyane	Ce n'est pas une île	
Clipperton	île française la plus au Nord de l'océan Pacifique	
Wallis et Futuna	Océan pacifique, au Nord-Est de la Nouvelle Calédonie	
La métropole	Europe, on y trouve la capitale française	
Martinique	Océan Atlantique, archipel des Antilles, île la plus proche de l'Amérique du sud	
Saint Pierre et Miquelon	Océan Atlantique nord, îles près du Canada	
Terres australes et antarctiques françaises	Océan Indien, territoires les plus au Sud	
Saint Martin	Océan Atlantique, archipel des Antilles, île la plus proche de l'Amérique du nord	
Polynésie Française (Tahiti)	Archipel de 118 îles ! Au milieu de l'océan pacifique sud	
Guadeloupe	Océan Atlantique, archipel des Antilles, juste au Nord de la Martinique	
Mayotte	Océan Indien, petite île proche de l'Afrique	
Saint Barthélémy	Océan Atlantique, entre la Guadeloupe et Saint Martin	

Pour aller plus loin

<https://www.lumni.fr/video/c-est-quoi-les-outre-mer>

<https://la1ere.francetvinfo.fr/outre-mer-c-est-quoi-837222.html>

(Réponses
en annexe
page 14)

3/ PARFUMS DE L'ILE PAPILLON



La Guadeloupe fait partie de l'archipel des Petites Antilles, dans l'océan Atlantique, près de l'Amérique centrale. L'île principale a la forme d'un papillon. Ses paysages sont très variés : Grande-Terre est une plaine à faible altitude propice à l'agriculture, avec des plages et des palmiers. Basse-Terre, plus montagneuse, dominée par le volcan de la Soufrière (1 467 m) est recouverte d'une forêt tropicale très dense.

Son climat est tropical tempéré grâce à l'océan qui l'entoure et aux vents doux, les alizés. Il y a seulement deux saisons : le carême, saison sèche pendant l'hiver et le printemps en Europe, et l'hivernage, saison humide, plutôt durant l'été et l'automne européens. Il pleut principalement en septembre et octobre et la température est le plus souvent entre 25 et 30°C. C'est un peu l'été toute l'année ! Ce climat particulier permet à de très nombreuses plantes de pousser facilement.

JEU DE KIM "ODEURS DE GUADELOUPE"

LES BUTS DU JEU

- Découvrir et reconnaître les parfums de 10 plantes célèbres, cultivées en Guadeloupe.
- Développer les aptitudes sensorielles.

LE PRINCIPE

Individuellement ou par petits groupes, les enfants doivent retrouver, par l'odorat, les fruits et épices cachés puis s'amuser à les classer pour stimuler leur mémoire olfactive.

REMARQUE

- Il est préférable de commencer le jeu par une seule famille de 5 odeurs, soit les fruits soit les épices puis d'alterner.

PRÉPARATION DU JEU

- 1 Rassemblez les fruits et épices de Guadeloupe proposés ci-dessous

LES 5 FRUITS

Ananas : à chair jaune très sucrée ou très acidulée, avec un toupet de feuilles à son sommet.

Banane : sucrée, allongée, elle peut aussi se déguster en légumes (en créole la banane verte est nommée "poyo"). C'est un des produits les plus consommés en Guadeloupe.

Pastèque : Gros fruit très rafraîchissant. Son écorce vert foncé renferme un cœur rouge rempli de pépins.

Cacao : Cultivé sur Basse-Terre. À l'intérieur des cabosses en forme de ballon de rugby, on récupère ses graines transformées en poudre ou en pâte pour le chocolat.

Café : Cultivé plutôt dans les parties montagneuses et humides, ses petits fruits rouges en grappes sont grillés et transformés en poudre.

LES 5 ÉPICES

Des parties de plantes utilisées pour parfumer la cuisine.

Vanille : fruit d'une orchidée, comme un long haricot (gousse)

Cannelle : une écorce

Gingembre : une racine (rhizome)

Clou de girofle : un bouton de fleur

Cumin : une graine

- 2 Placer les substances dans 10 petits pots opaques, de la même couleur et fermés, avec une fente dans le couvercle (petits pots de yaourts par exemple).
- 3 Doubler cette série avec les mêmes ingrédients dans 10 petits pots d'une autre couleur.
- 4 Créer 2 x 10 cartes avec une photo de chaque fruit ou épice et l'inscription de son nom.

1



LES 5 ÉPICES

2



LES 5 FRUITS

3



ON REMPLIT

4



EN EMBALLE

5



ON DÉCOUPE

6



ET ON SENT !!

4/ PARLE ET CHANTE CREOLE



CULTURE CRÉOLE

Les sociétés créoles sont présentes aux Amériques (Caraïbes, Louisiane, Guyane...) et dans l'océan Indien (Île Maurice, La Réunion, Madagascar...). Dans ces territoires, colonisés par les Européens dès le XVe siècle, de nombreux africains ont été déportés comme esclaves. Puis des peuples venus de tous les continents s'y sont installés. Les Espagnols appelaient criollo (du latin creare, créer) les enfants des colons nés sur place de femmes autochtones, européennes ou africaines. Puis créole a désigné rapidement tous les enfants qui sont nés et ont grandi dans ces nouveaux pays, de parents partiellement ou totalement étrangers, d'où qu'ils viennent. Ce fort métissage a fait naître une nouvelle culture riche et diverse, tant dans les arts que dans les modes de vie, la cuisine, et la naissance d'une nouvelle langue, le créole.

LA LANGUE CRÉOLE

Il y a plusieurs langues créoles, nées de l'évolution des langues européennes par communication orale. Il existe des créoles anglais, portugais, français, etc. En Guadeloupe, on parle aujourd'hui deux langues, le français et le créole français devenu une langue distincte. On peut y retrouver des mots communs avec d'autres langues régionales de métropole qui elles, tentent à disparaître aujourd'hui.

PETIT LEXIQUE CRÉOLE

Mésyé zé dam bonjou ! :

Bonjour messieurs dames !

Bonswa : Bonsoir

Ka ou fé? : Comment ça va ?

Ka sa yé ? : Qu'est-ce que c'est ?

Bitin la chô ! : C'est très chaud !

Si i bon di i bon ! :

C'est vraiment fameux !

I pa bon : C'est mauvais

Ti-bo : Un baiser

Doudou : Chéri

An nou zouké ô swè la :

Allons danser ce soir

POUR ÉCOUTER

• **Tricia Evy**, chanteuse de jazz (prête sa voix au personnage de Frédérique)

Lanmou A : <https://www.youtube.com/watch?v=BNalbvUwD-M>

• **Jocelyne Béroard** (chanteuse du groupe mythique Kassav'),

joue le rôle de Loulouze, la tenancière du restaurant.

Kassav, Siwo : <https://www.youtube.com/watch?v=2-EaPgn-qWQ>

• **Hippomène Léauva**, chanteur des Vikings de la Guadeloupe, groupe phare aux Antilles dans les années 80 :

Nous Toute Meme Bitin (1977) :

<https://www.youtube.com/watch?v=2fxkeluCxws>

• **Le boulagel** : chant traditionnel guadeloupéen

Pour voir l'enregistrement réalisé par des comédiens

du film : <https://vimeo.com/568351038/a679a0a21d>





5/ LE SOUKOUNIAN, LEGENDE ET JEU

Souvent venues d'Afrique en même temps que les esclaves, il y a plusieurs siècles, des légendes antillaises reposent sur l'existence d'esprits cachés dans la nature comme **Manman-Dlo** (la mère des eaux) célèbre sirène de la mer des Caraïbes. Certains esprits se trouveraient à l'intérieur des animaux comme les **Mofwazes**, hommes transformés en chiens ou le **Soukounian**, un humain qui se transformerait la nuit, entre autres en oiseau et volerait autour de la maison de ses victimes pour accomplir de la magie, des sorts malfaisants. Dans le film Vanille, le petit oiseau noir, un soukounian assurément, fige ses victimes féminines pour leur voler leur chevelure !

POUR ALLER PLUS LOIN

• Regards sur les migrations/ Mobilités africaines entre écrit et écran

Sous la direction de Véronique Corinus, maîtresse de conférences à l'université Lumière Lyon 2 où elle enseigne les littératures francophones et comparées et Daniela Ricci, enseignante chercheuse en cinéma à l'université Paris Nanterre. Ed Harmattan

• Contes et légendes des Antilles de Thérèse Georget (Poche)

Un voyage tropical devenu un classique. Dès 6 ans



JEU DU SOUKOUNIAN

RÈGLE

Une équipe de 6 à 8 joueurs avec 1 soukounian reconnaissable à sa queue (un foulard).

Délimiter l'aire de jeu.

Au signal et durant 3 min, le soukounian essaie de toucher le plus de joueurs possibles.

Si un joueur est touché, il doit se pétrifier.

Les joueurs doivent esquiver le soukounian et tenter de lui prendre sa queue, placée dans son dos. Ils doivent aussi délivrer leurs camarades figés en leur touchant les cheveux (ou en leur faisant une bise sur la joue comme dans le film).

CRITÈRES DE RÉUSSITE

Pour le soukounian : le nombre de camarades touchés durant le temps de jeu (s'il réussit à conserver sa queue) ou avant de se faire attraper la queue.

Pour les autres joueurs : attraper la queue du soukounian sans se faire toucher.

VARIANTES

Varié le temps de jeu, la surface du terrain, le nombre de joueurs, pour changer l'effort physique, l'adapter à l'âge des joueurs.

6/ LES CHEVEUX EN BATAILLE



VIVE LA DIVERSITÉ

Fillette métisse, Vanille déteste ses cheveux frisés. Mais dans le pays de ses ancêtres et d'une partie de sa famille, elle se confronte à ses origines et accepte alors les signes de sa différence, de sa personnalité. Elle apprend à s'aimer, au-delà des apparences.

Par les ressemblances entre Vanille et sa Tante Frédérique, les moments intimes de coiffage, la chevelure est le symbole des liens familiaux, de la transmission d'une culture, du passage de flambeau qui donne confiance.

Au travers du sort jeté par le soukounian, la question des cheveux renforce les liens entre les femmes d'une même communauté, tantes, cousines, sœurs, mères, amies...

Dans le film *Ton français est parfait*, c'est par sa langue maternelle qu'Aline se sent différente de ses camarades. Face aux moqueries de certains, elle souhaite l'oublier, cacher sa mère qui parle mal le français. Pourtant, cette langue est toute son histoire, ce qui fait sa personnalité. Et ça ne l'empêche pas d'être une élève comme les autres.

Dans le film *Kiko et les animaux*, le jeune garçon se sent supérieur aux autres. Pourtant, les animaux qui l'entourent, ensemble et grâce à leurs personnalités, le sauvent d'une mauvaise situation. Kiko découvre la force d'avoir des amis très différents de lui.

CHEVEUX CHÉRIS

« Teintés, frisés, lissés, peignés, tressés ou encore détachés, il existe mille et une façons d'arranger les cheveux, d'aménager sa coiffure (...). Objet d'attention millénaire, la mise en scène des cheveux est le reflet d'une époque, d'une culture ou d'un statut. Les cheveux et leurs ornements sont un des marqueurs extérieurs de la personnalité et constituent une forme de coquetterie commune à de nombreux peuples ».

Yves le Fur, Commissaire de l'exposition « Cheveux chéris. Frivolités et trophées » - musée du Quai Branly, Paris 2013.

<https://www.quaibrantly.fr/fr/expositions-evenements/au-musee/expositions/details-de-levenement/e/cheveux-cheris-34701/>

« Autour de moi, beaucoup de femmes et jeunes filles sont prêtes à (...) altérer la nature de leurs cheveux en les lissant pour suivre (...) les représentations auxquelles elles sont soumises. Je suis pour que chacun fasse ce qu'il veut avec son corps, mais quand je vois que cela découle d'un désamour de soi, cela m'attriste (...). Il existe tellement de beautés que je trouve dommage qu'un seul type prédomine. Aujourd'hui, on assiste de plus en plus au retour du cheveu au naturel et c'est vraiment super car avec lui, revient aussi un amour de soi qui fait plaisir à voir... »

Guillaume Lorin, réalisateur





LA FORCE DES CHEVEUX

Selon les époques et les lieux, les cheveux symbolisent force, pouvoir. Autrefois, voler les cheveux de quelqu'un permettait, disait-on, de créer des potions magiques.

Les cheveux de Raiponce ont des pouvoirs de guérison.

Chez les Francs du Haut Moyen Âge, les cheveux longs auraient été réservés aux rois, aux nobles.

Samson, héros biblique de plus de 3000 ans, déployait une force extraordinaire grâce à la longueur de ses cheveux. Son amour Dalila l'a trahi en coupant ses sept tresses pendant son sommeil, le privant ainsi de sa force.

Les cheveux de Vanille lui donnent aussi sa force. Du cratère du volcan, ils rapportent le pollen qui sauvera du mauvais sort.

POUR ALLER PLUS LOIN

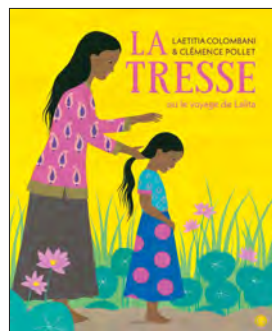
Avec les enfants :

La Tresse de Laetitia Colombani et Clémence Pollet, ed. Grasset jeunesse

Comme un million de papillons noirs de Laura Nsafou et Barbara Brun, ed. Cambourakis

AUX ENSEIGNANTS :

- <https://www.franceculture.fr/emissions/culturesmonde/les-cheveux-modes-rituels-et-symboles-34-pouvoirs-du-cheveu>
- En France, pour de nombreuses femmes noires, assumer ses cheveux crépus est un long cheminement. Entre acceptation de soi, racisme larvé et malgré la pression des canons et normes esthétiques blancs.



7/ ATELIER AUTO PORTRAIT



Pour permettre aux enfants d'appréhender leur propre corps et leur image.

MATÉRIEL

1 grande feuille de papier par enfant (rouleau de papier peint pour avoir de grands formats), crayons feutres ou peinture et ciseaux.

ATELIER

Poser la feuille de papier au sol, un enfant s'allonge sur la feuille et reste immobile pendant qu'un autre dessine les contours de son corps. L'enfant se relève prudemment pour ne pas abîmer le papier et examine la silhouette dessinée : elle est plus grande qu'il ne le pensait ou, au contraire, plus petite ? C'est l'occasion de parler de notre image, de la façon dont on se voit, mais aussi dont les autres nous voient.

Chacun colorie et décore cette silhouette à sa guise, son autoportrait grandeur nature ! Le moment du coloriage permet de réfléchir à l'utilité, à la particularité, des différentes parties du corps. Les yeux voient, ils ont des couleurs variées, les mains peuvent écrire et dessiner, elles portent parfois des bagues... et les cheveux ? Chacun finalise son image avec la coiffure de ses rêves !

Accrochez les autoportraits au mur, à hauteur d'enfant.

Adapté d'un atelier proposé par Jeux et compagnie, <https://www.jeuxetcompagnie.fr/>



8/ ATELIER IMAGES METISSES



UN CHOIX GRAPHIQUE FORT POUR ACCOMPAGNER L'HISTOIRE DE VANILLE

Le début du film, qui se déroule à Paris, est réalisé entièrement en dessin animé. C'est le monde habituel de Vanille. À la Guadeloupe, inconnue pour elle, les personnages dessinés évoluent le plus souvent dans des décors réels. Si les constructions humaines, routes, maisons, repères familiers pour Vanille, sont fortement réhaussés de dessin, les plans de nature sauvage sont filmés directement dans la forêt guadeloupéenne. Au fur et à mesure où Vanille découvre et apprivoise ces paysages tropicaux, ils prennent un aspect plus dessiné. Le personnage se fond progressivement dans son environnement.



L'ATELIER

- 1 Collecter des photos de paysages lors d'une sortie extérieure avec appareils photos, prétexte à un travail sur le point de vue, le cadrage. De retour en classe, imprimer une photo par élève (A4). A défaut faire rapporter par les enfants des photos de paysages récupérées dans des magazines.
- 2 Chacun dessine et colorie, sur du papier blanc, un personnage en imaginant déjà à quel endroit le positionner dans sa photo. Être attentif à respecter l'échelle du paysage photographié pour y intégrer le dessin par la suite.
- 3 A l'aide de pastels, crayons de couleur voire de peinture*, colorer directement certaines parties de la photo pour créer des contrastes, mettre en valeur des zones particulières de l'image...

*tester la technique la mieux adaptée à la qualité du papier.

Pistes possibles :

- a** - Colorer plus précisément la zone où se positionnera le personnage dessiné. Plus on s'en éloigne, moins il y a de retouches dessinées.
- b** - réhausser une couleur dominante ou au contraire renforcer les couleurs moins présentes de la photo.
- c** - Redessiner sur les premiers plans (en bas de l'image) ou les arrières plans pour renforcer la profondeur, mieux comprendre l'espace.
- d** - Utiliser les couleurs « contre nature » en repeignant un arbre vert en rouge, une rivière bleue en orange, jeu sur les complémentaires.

Soit l'adulte impose une règle du jeu identique à tous, soit chaque enfant fait son propre choix mais doit être capable d'expliquer son envie, son but recherché en modifiant sa photographie.

4 après l'avoir découpé, chaque enfant colle son personnage dessiné à l'endroit prévu sur la photo retouchée.



POUR ALLER PLUS LOIN

Le portail des Outre-mer

<https://la1ere.francetvinfo.fr/outre-mer-c-est-quoi-guadeloupe-809210.html>

En Guadeloupe, consommez local ! - Échappées belles avec Tricia Evy

<https://www.youtube.com/watch?v=llaRS5ge3OQ>

Guadeloupe, couleurs Caraïbes - Échappées belles, France5

<https://www.youtube.com/watch?v=PD9tmME0cJI>

Album : D'où je viens ? pour parler de toutes les familles de Stéphanie Duval, Isabelle Maroger, Serge Hefez, chez Bayard jeunesse

ANNEXE

TERRITOIRES FRANÇAIS	SITUATION GEOGRAPHIQUE	N°	Rép.
Réunion	Océan Indien, île à l'Est de Madagascar		11
Nouvelle Calédonie	Océan Pacifique, île à l'Est de l'Australie		13
Guyane	Ce n'est pas une île		8
Clipperton	île française la plus au Nord de l'océan Pacifique		2
Wallis et Futuna	Océan pacifique, au Nord-Est de la Nouvelle Calédonie		14
La métropole	Europe, on y trouve la capitale française		9
Martinique	Océan Atlantique, archipel des Antilles, île a plus proche de l'Amérique du sud		6
Saint Pierre et Miquelon	Océan Atlantique nord, îles près du Canada		1
Terres australes et antarctiques françaises	Océan Indien, territoires les plus au Sud		12
Saint Martin	Océan Atlantique, archipel des Antilles, île la plus proche de l'Amérique du nord		3
Polynésie Française (Tahiti)	Archipel de 118 îles ! Au milieu de l'océan pacifique sud		7
Guadeloupe	Océan Atlantique, archipel des Antilles, juste au Nord de la Martinique		5
Mayotte	Océan Indien, petite île proche de l'Afrique		10
Saint Barthélémy	Océan Atlantique, entre la Guadeloupe et Saint Martin		4

GALERIE DE PERSONNAGES

